

öffentliche N I E D E R S C H R I F T  
**VERTEILER:**

<b>Körperschaft</b> : Stadt Norderstedt	
<b>Gremium</b> : Jugendhilfeausschuss, JHA/002/ IX	
<b>Sitzung am</b> : 07.06.2007	
<b>Sitzungsort</b> : ATRIUM Schulzentrum Süd Poppenbütteler Str. 230 22851 Norderstedt	
<b>Sitzungsbeginn</b> : 18:15 n	<b>Sitzungsende</b> :

**Öffentliche Sitzung**  
**Es folgte eine nichtöffentliche Sitzung**

Das Ergebnis der Beratung ergibt sich aus den Anlagen, die Bestandteil dieser Niederschrift sind.

**Genehmigt und wie folgt unterschrieben:**

Vorsitzende/r	: gez.	Heideltraud Peihs
Schriftführer/in	: gez.	Susanne Haupt

# TEILNEHMERVERZEICHNIS

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Jugendhilfeausschuss
Sitzungsdatum	: 07.06.2007

## Sitzungsteilnehmer

Vorsitz

**Peihs, Heideltraud**

Teilnehmer

**Basarici, Naime**

**Götz, Rosi**

**Jäger, Thomas**

**Kraft, Jörg**

**ab 18:20 Uhr**

**Leiteritz, Gert**

**Nuguid, Gisela**

**Oehme, Kathrin**

**Rädiker, Klaus**

**Strommer, Helga**

**Struckmann, Klaus**

**Torlinski, Sven**

**Vorpahl, Doris**

**Weidler, Ruth**

**für Herrn Hagemann**

Verwaltung

**Freter, Harald Dr.**

**Haupt, Susanne**

**Langhanki, Kristin**

**Wojcik, Nicole**

**Amt 41 - Protokoll**

**Abt. 102**

**Amt 41**

sonstige

**Engel, Uwe**

**Krogmann, Marlis**

**Entschuldigt fehlten**

Teilnehmer

**Reimann, Stefan**

## **Sonstige Teilnehmer**

4  
**VERZEICHNIS DER**  
**TAGESORDNUNGSPUNKTE**

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Jugendhilfeausschuss
Sitzungsdatum	: 07.06.2007

**Öffentliche Sitzung**

**TOP 1 :**

**Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit**

**TOP 2 :**

**Beratung und Beschlussfassung zur Tagesordnung**

**TOP 3 :**

**Einwohnerfragestunde**

**TOP 4 :**

**Kinder- und Jugendbeirat**

**TOP 5 :**

**Jugendarbeit Glashütte**

**- Vorstellung der Arbeit durch die Mitarbeiter/innen und Aussprache dazu -**

**TOP 6 : B 07/0211**

**Jugendarbeit Harksheide**

**TOP 7 : B 07/0214**

**Beratungsstellen vom Diakonischen Werk und Sozialwerk**

**- Fortschreibung der Verträge -**

**TOP 8 : B 07/0215**

**Fachberatungsstelle gegen sexuellen Missbrauch von Kindern und Jugendlichen**

**- Folgevertrag mit dem Kinderschutzbund -**

**TOP 9 :**

**Berichte und Anfragen - öffentlich**

**TOP 9.1 :**

**Bericht der Verwaltung - Kinder- und Jugendbeirat**

**TOP 9.2 :**

**Bericht der Verwaltung - Einstufung Eingliederungshilfe**

**TOP 9.3 :**

**Bericht der Verwaltung - Informationsmaterial**

**TOP 9.4 :**

**Anfrage von Herrn Leiteritz - Seniorenspielplätze**

**TOP 9.5 :**

**Anfrage von Herrn Leiteritz - Betreuungsstelle des Kreises**

**TOP 9.6 :**

**Anfrage von Frau Basarici - Beratungsstelle für Ausländer**

**Nichtöffentliche Sitzung**

**TOP 10 :**

**Berichte und Anfragen - nicht öffentlich**

## TAGESORDNUNGSPUNKTE

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Jugendhilfeausschuss
Sitzungsdatum	: 07.06.2007

### **TOP 1: Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit**

Die Vorsitzende Frau Peihs begrüßt die Anwesenden und stellt die form- und fristgerechte Ladung sowie die Beschlussfähigkeit mit 9 stimmberechtigten Mitgliedern fest.

Frau Nuguid wird gemäß § 46 (6) GO verpflichtet.

### **TOP 2: Beratung und Beschlussfassung zur Tagesordnung**

Frau Peihs beantragt den TOP „Kinder- und Jugendbeirat“ als Punkt 4 in die Tagesordnung aufzunehmen.

**Abstimmung: einstimmig**

Die geänderte Tagesordnung wird zur Abstimmung gegeben.

**Abstimmung: einstimmig**

**18:20 Uhr: Herr Kraft erscheint zur Sitzung**

### **TOP 3: Einwohnerfragestunde**

Es werden keine Fragen gestellt.

**TOP 4:  
Kinder- und Jugendbeirat**

Zu diesem Punkt begrüßt Frau Peihs Herrn Timo Eppler vom Kinder- und Jugendbeirat. Er berichtet über das Projekt FantaSchu (Fantastischer Schulhof) am Gymnasium Harksheide.

Fragen der Mitglieder werden beantwortet.

**TOP 5:  
Jugendarbeit Glashütte  
- Vorstellung der Arbeit durch die Mitarbeiter/innen und Aussprache dazu -**

Frau Peihs begrüßt zu diesem Tagesordnungspunkt die MitarbeiterInnen der Region Glashütte Herrn Scholz Bradtberg, Frau Lettow und Frau Stuwe

Herr Scholz Bradtberg berichtet über die Arbeit in der Region Glashütte.

Fragen der Mitglieder werden beantwortet.

**TOP 6: B 07/0211  
Jugendarbeit Harksheide**

Frau Peihs begrüßt Herrn Urbach von der Kirchengemeinde Harksheide-Falkenberg und Herrn Fock von der Kirchengemeinde Albert-Schweitzer.

Herr Urbach berichtet über die Offene Kinder- und Jugendsozialarbeit in der Region Harksheide und gibt eine Übersicht als Anlage zu Protokoll.

Fragen der Mitglieder werden beantwortet.

Herr Dr. Freter ändert den Beschlussvorschlag wie folgt:

„Der Jugendhilfeausschuss bittet die Kirchengemeinden um eine kurzfristige Überarbeitung ihres Konzeptes unter Berücksichtigung

1. einer deutlich stärkeren Gewichtung der schulsozialen Arbeit **unter Einbeziehung von Räumen der Schulen der Region Harksheide;**
2. **eines jährlichen Gesamtzuschusses durch die Stadt in Höhe von 391.650,00 €“**

Herr Leiteritz bittet um getrennte Abstimmung der Punkte 1 und 2.

**Abstimmung: einstimmig**

**Beschlussvorschlag:**

Der Jugendhilfeausschuss bittet die Kirchengemeinden um eine kurzfristige Überarbeitung ihres Konzeptes unter Berücksichtigung

- einer deutlich stärkeren Gewichtung der schulsozialen Arbeit unter Einbeziehung von Räumen der Schulen der Region Harksheide.

**Abstimmung: einstimmig**

**Beschlussvorschlag:**

Der Jugendhilfeausschuss bittet die Kirchengemeinden um eine kurzfristige Überarbeitung ihres Konzeptes unter Berücksichtigung

- eines jährlichen Gesamtzuschusses durch die Stadt in Höhe von 391.650,00 €

**Abstimmung: einstimmig**

Frau Peihs beantragt eine Sitzungsunterbrechung von 19:45 – 19:55 Uhr.

**TOP 7: B 07/0214**

**Beratungsstellen vom Diakonischen Werk und Sozialwerk  
- Fortschreibung der Verträge -**

Frau Wolfgramm und Frau Becker vom Diakonischen Werk sowie Frau Vogeley vom Sozialwerk werden begrüßt. Es folgen Berichte über die Arbeit der Evangelischen Erziehungs-, Lebens- und Eheberatungsstelle des Diakonischen Werkes sowie der Psychologischen Beratungsstelle des Sozialwerkes.

Fragen der Mitglieder werden beantwortet.

Herr Jäger beantragt für die SPD-Fraktion folgende Änderung des 2. Satzes:

Beschlussvorschlag:

„Er bittet die Verwaltung auf Grundlage der bisherigen Verträge zwischen Kreis und Trägern einen Folgevertrag mit einer Laufzeit bis Ende 2010 und unter Berücksichtigung der damit gemachten Erfahrungen sowie der **auf Basis der im Jahre 2004** zur Verfügung stehenden Mittel abzuschließen. **Die Deckung erfolgt aus der allgemeinen Rücklage.**

Frau Peihs beantragt für die CDU-Fraktion folgende Änderung des 2. Satzes:

Beschlussvorschlag:

„Er bittet die Verwaltung auf Grundlage der bisherigen Verträge zwischen Kreis und Trägern einen Folgevertrag mit einer Laufzeit bis Ende 2010 und unter Berücksichtigung der damit gemachten Erfahrungen sowie **der auf Basis der im Jahre 2006** zur Verfügung stehenden Mittel abzuschließen.

Die Verwaltung erläutert, dass es sich in dem Beschlussvorschlag um die im Jahre 2005 zur Verfügung gestellten Mittel handelt.

Nach einer kurzen Diskussion teilt Frau Peihs mit, dass die CDU-Fraktion Abstand von dem

gestellten Änderungsantrag nimmt.

Der Änderungsantrag der SPD wird zur Abstimmung gegeben.

**Abstimmungsergebnis: 3 Ja-Stimmen, 6 Nein-Stimmen, 1 Enthaltung**

Somit ist der Antrag abgelehnt.

**Beschlussvorschlag:**

Der Jugendhilfeausschuss spricht sich für die Fortsetzung der Arbeit der Evangelischen Erziehungs-, Lebens- und Eheberatungsstelle des Diakonischen Werkes sowie der Psychologischen Beratungsstelle des Sozialwerkes aus.

Er bittet die Verwaltung auf Grundlage der bisherigen Verträge zwischen Kreis und Trägern einen Folgevertrag mit einer Laufzeit bis Ende 2010 und unter Berücksichtigung der damit gemachten Erfahrungen sowie der zur Verfügung stehenden Mittel abzuschließen.

**Abstimmung: 7 Ja-Stimmen, 1 Nein-Stimme, 2 Enthaltungen**

Somit ist der Antrag angenommen.

**TOP 8: B 07/0215**

**Fachberatungsstelle gegen sexuellen Missbrauch von Kindern und Jugendlichen  
- Folgevertrag mit dem Kinderschutzbund -**

Frau Peihs begrüßt zu diesem Tagesordnungspunkt Herrn Teichmann vom Kinderschutzbund.

Herr Teichmann berichtet über die Arbeit der Fachberatungsstelle gegen sexuellen Missbrauch von Kindern und Jugendlichen.

Fragen der Mitglieder werden beantwortet.

Herr Leiteritz bittet um Vorlage eines Verwendungsnachweises der Fachberatungsstelle.

Frau Peihs stellt aufgrund des fehlenden Verwendungsnachweises folgenden Antrag:

Der Beschluß kann erst gefasst werden, wenn ein Verwendungsnachweis vorliegt. Sie bittet um Rückstellung des Tagesordnungspunktes bis zur nächsten Sitzung am 21.06.2007.

**Abstimmung: einstimmig**

**TOP 9:**

**Berichte und Anfragen - öffentlich**

**TOP 9.1:  
Bericht der Verwaltung - Kinder- und Jugendbeirat**

Herr Dr. Freter berichtet, dass der TOP „Kinder- und Jugendbeirat“ kein ständiger Besprechungspunkt im Jugendhilfeausschuss sein wird.  
Für den Kinder- und Jugendbeirat sind themenbezogen die Fachausschüsse zuständig.

**TOP 9.2:  
Bericht der Verwaltung - Einstufung Eingliederungshilfe**

Herr Dr. Freter berichtet, dass in einem Gespräch mit der Behindertenbeauftragten und Vertretern/Innen des Jugendamtes und des Amtes für Schule, Sport und Kindertagesstätten vereinbart wurde, Lösungsvorschläge für eine Beschleunigung der Entscheidungen und für eine Reduzierung der Kostenentwicklung zu erarbeiten.  
Es wurden verschiedene Regularien entwickelt, die kürzere Entscheidungswege und Zahlbarmachungen ermöglichen.

**TOP 9.3:  
Bericht der Verwaltung - Informationsmaterial**

Herr Struckmann berichtet, dass in den nächsten Tagen Informationsordner an die Ausschussmitglieder verteilt werden.

**TOP 9.4:  
Anfrage von Herrn Leiteritz - Seniorenspielplätze**

Herr Leiteritz fragt an, ob es in Norderstedt einen Seniorenspielplatz gibt.  
Er bittet die Verwaltung, sich zu informieren, ob es geplant ist, Seniorenspielplätze einzurichten und wenn ja, an welchen Standorten dies geschehen soll.

**TOP 9.5:  
Anfrage von Herrn Leiteritz - Betreuungsstelle des Kreises**

Herr Leiteritz fragt an, ob es geplant ist, die Zuständigkeit der Betreuungsstelle des Kreises auf Norderstedt zu übertragen.

Herr Dr. Freter beantwortet diese Frage.

**TOP 9.6:**

**Anfrage von Frau Basarici - Beratungsstelle für Ausländer**

Frau Bararici fragt an, ob es in Norderstedt Beratungstellen für Ausländer gibt.

Herr Dr. Freter berichtet, dass eine Übersicht über die Beratungsstellen in Kürze nachgereicht wird.